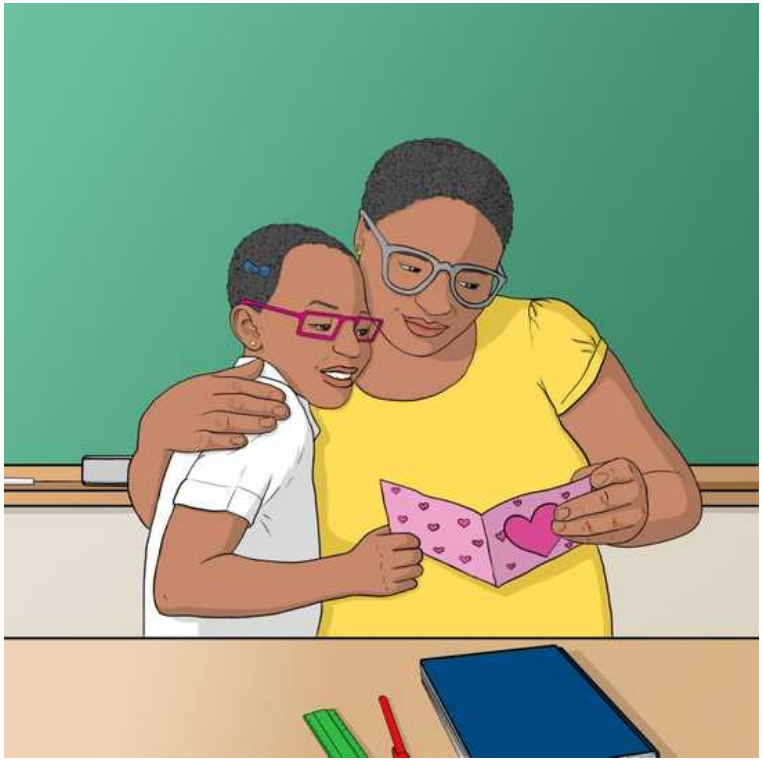
Morutabana Wa Me

Utitshala Wam

Zimbili Dlamini
Jesse Pietersen
Lorato Trok

Tswana / Xhosa

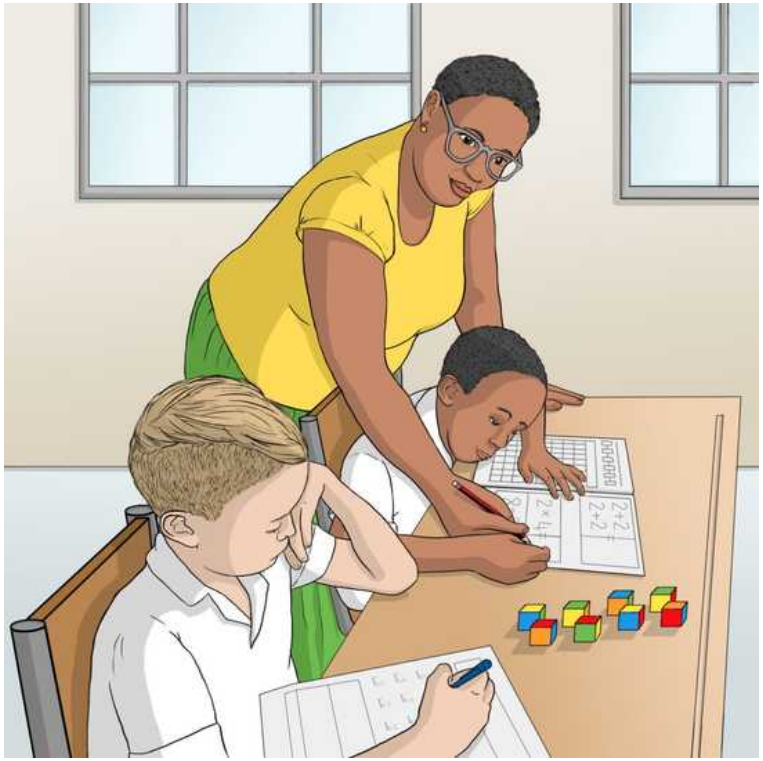
Level 1



Ke rata morutabana wa me.

. . .

Ndiyamthanda utitshala wam.



Ke morutabana yo o siameng. O bonolo ebile o pelotelele.

. . .

Mhle, ufundisa kakuhle, unobuntu aze abe nomonde.

O logile moriri wa gagwe bontle thata.

. . .

Namhlanje, uziphothe kakuhle kakhulu iinwele zakhe.

O kgabisitse moriri wa gagwe ka dibaga tse dintle tsa mebala-bala.

. . .

Ufake namaso anemibala emihle kakhulu.

Dibaga tsa gagwe di nale mmala o motala, o mosweu, o mohibidu le o o serolwane.

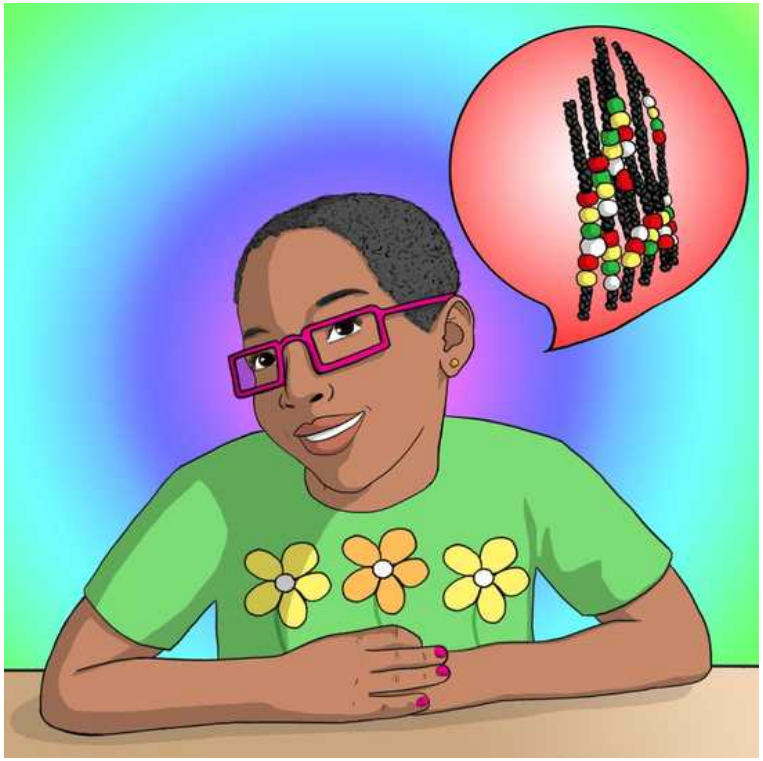
. . .

Khawubuke amaso akhe, aluhlaza, namhlophe, nabomvu, namthubi.

Mme, a o ka loga moriri wa me jaaka wa morutabana wa me?

. . .

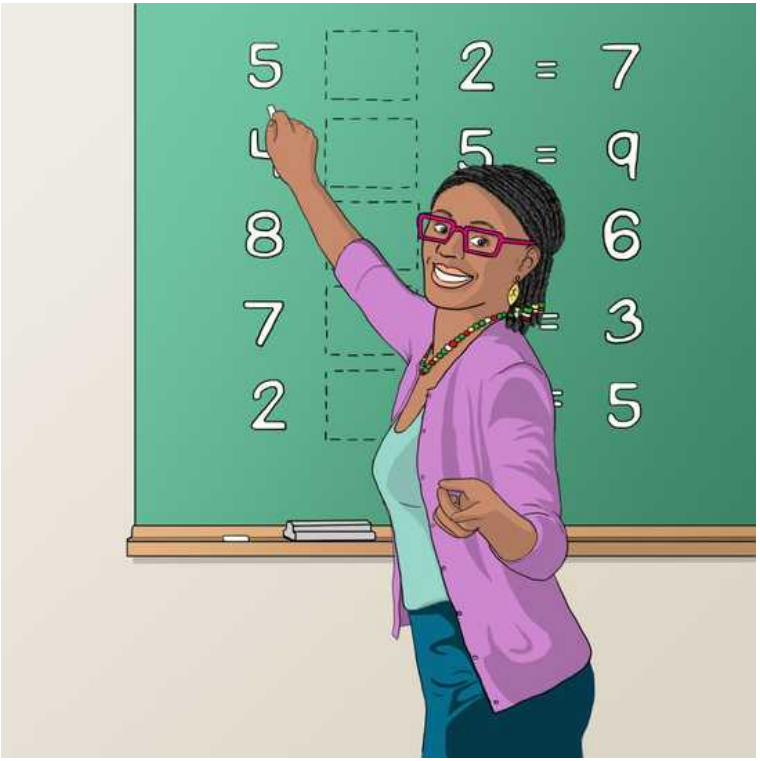
Mama, ndicela uphothe iinwele zam, nam ndifane notitshala.



Fa ke godile, ke tla tsenya dibaga mo moriring wa me.

. . .

Ukuba bendimdala bendiza kunxiba amaso ezinweleni zam.



Ke tlile go gola go tshwana le morutabana wa me!

. . .

Nam ndiyakurhalela ukuba mhle ndifane notitshala wam!

Storybooks South Africa

global-asp.github.io/storybooks-southafrica

Morutabana Wa Me

Utitshala Wam

Written by: Zimbili Dlamini
Illustrated by: Jesse Pietersen
Translated by: Lorato Trok (tn), Xolisa Guzula (xh)

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks South Africa in an effort to provide children's stories in South Africa's many languages.

This work is licensed under a Creative Commons
Attribution 3.0 International License.